

**DOHODA O SPECIÁLNÍ FIREMNÍ CENĚ  
2021**

*Between:*

**Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (RLP ČR, s.p.)**

Navigační 787, 252 61 Jeneč

č. Účtu u ŘLP: IBAN: CZ120300171280000088153

Zastupující osoba: [REDACTED]

Kontaktní osoba: [REDACTED]

Tel.: [REDACTED]

[www.rlp.cz](http://www.rlp.cz)

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 10771

[REDACTED]

(hereafter "company")

*and:*

**CTP Hotel Operations Prague, spol. s r.o., Central Trade Park D1 1157, 396 01 Humpolec,**

Česká republika, Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Českých

Budějovicích, oddíl C, vložka 23749

IČO: 24155837, DIČ: CZ24155837

Provozující **Courtyard by Marriott Prague Airport, Aviatická 1092/8, 161 00, Praha – Ruzyně**

Kontaktní osoba: [REDACTED]

[REDACTED]

Rezervační oddělení: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

(dále jen „hotel“)

Děkujeme, že jste k ubytování Vašich hostů zvolili **Courtyard by Marriott Prague Airport Hotel**. Je nám potěšením potvrdit Vaší společnosti **Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (RLP ČR, s.p.)** následující firemní ceny:

Standardní pokoj	Zvýhodněné ceny platné 1.1. – 30.4.2021
Jednolůžkový / dvoulůžkový pokoj, bez snídaně (leden, únor)	[REDACTED]
Jednolůžkový / dvoulůžkový pokoj, bez snídaně (březen, duben)	[REDACTED]
Jednolůžkový pokoj, se snídaní (leden, únor)	[REDACTED]
Jednolůžkový pokoj, se snídaní (březen, duben)	[REDACTED]

**COURTYARD**

BY MARRIOTT  
**Courtyard by Marriott® Prague Airport**

Aviatická 1092/8

Praha 6, 161 00, Czech Republic



Hosté Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (RLP ČR, s.p.), kteří budou ubytováni v hotelu Courtyard by Marriott Prague Airport, budou mít k dispozici volný přístup do hotelového fitness. ŘLP nehradí ostatní náklady (room service, konzumaci vyjma snídaně, parkování).

#### **SMLUVNÍ PODMÍNKY:**

- A. Dohodnuté ceny jsou určeny pouze pro individuální rezervace (max. 9 pokojů ve stejném termínu). Ceny se nevztahují na skupinové rezervace či konference. Skupinové a konferenční ceny budou stanoveny vždy jednotlivě na základě písemné poptávky.
- B. Po schválení této Dohody oběma smluvními stranami, budou podmínky v ní uvedené k dispozici hotelovému rezervačnímu oddělení. Rezervační oddělení může být kontaktováno telefonicky [REDACTED] nebo na [REDACTED]. Po potvrzení rezervace za podmínek uvedených v této Dohodě je nutné, aby rezervující uvedl název Společnosti. V opačném případě nebude rezervační agent schopen potvrdit výše uvedené korporátní ceny.
- C. Písemnou objednávkou Společnost garantuje příjezd hosta. Pokud si Společnost nepřeje převzít garanci za příjezd hosta, musí být rezervace garantována číslem kreditní karty. Negarantované rezervace nebudou Hotelem potvrzeny.
- D. Potvrzené rezervace je možné bezplatně zrušit prostřednictvím rezervačního oddělení **nejpozději 24 hodin před příjezdem, tzn. do 15:00 hodin dne předcházejícího dni příjezdu**. Poplatek za rezervaci zrušenou po tomto termínu, nebo rezervaci nezrušenou, bude účtován ve výši ceny za první noc pobytu. Rezervace se považuje za zrušenou v okamžiku obdržení čísla storna ze strany Hotelu. Toto ustanovení se vztahuje i na zkrácení délky pobytu u již potvrzené, ale doposud neprobíhající rezervace.
- E. Probíhající pobyt je možno bezplatně zkrátit prostřednictvím rezervačního oddělení nebo osobně na recepci hotelu a to nejpozději do půlnoci dne předcházejícího plánovanému odjezdu. Poplatek za pobyt zkrácený po tomto termínu bude účtován ve výši ceny jedné noci stanovené touto Dohodou.
- F. Hotel sIP o příjezdu hosta vyžádá číslo kreditní karty, které bude sloužit jako garance pro další výdaje spojené s pobytem. Platba fakturou je předmětem dalšího jednání s finančním oddělením.
- G. Check-in (doba příjezdu) je od 15:00 hod, check-out (doba opuštění pokoje v den odjezdu) je do 12:00 hod. S ohledem na obsazenost lze dohodnout pozdější odjezd z hotelu či dřívější příjezd s recepcí hotelu.
- H. Změna cen a podmínek je vyhrazena, nejpozději však 30 dní předem, písemnou formou.
- I. Hotel negarantuje "poslední volný pokoj" za cenu stanovenou touto Dohodou. Potvrzení rezervace za podmínek stanovených touto Dohodou podléhá aktuální obsazenosti pro poptávaný termín v době objednávky.
- J. Ceny jsou platné ode dne podpisu této dohody oběma smluvními stranami s platností do **31. prosince 2021**. Po této stanovené době budou ceny pro následující rok revidovány a nově stanoveny.

K. Marriott International, Inc. ("Marriott") je připraven splňovat příslušné povinnosti pro Marriott podle současných zákonů na ochranu soukromí a osobních údajů včetně příslušných předpisů EU pro ochranu osobních dat. Hotel bude plnit příslušné prohlášení Marriott Group o ochraně soukromí ("Prohlášení o soukromí", které je přístupné na <http://www.marriott.com/about/privacy.mi>) pokud jde o jakékoli osobní údaje obdržené v rámci této Smlouvy.

Bez ohledu na uvedené povinnosti přijal Hotel opatření pro: (1) poskytnutí oznámení jednotlivým osobám o shromažďování a použití jejich osobních dat, včetně jejich Prohlášení o soukromí; (2) použití jejich osobních údajů pouze pro oprávněné obchodní účely; (3) poskytnutí prostředků, kterými jednotlivé osoby mohou požadovat přezkoumání, opravu, aktualizaci, zastavení, omezení nebo vymazání nebo převedení jejich osobních dat v souladu s příslušnými předpisy; (4) požadování ochrany důvěrnosti a bezpečnosti u jakýchkoli poskytovatelů služeb, se kterými jsou osobní údaje sdíleny; (5) použití technických a organizačních prostředků k ochraně osobních údajů v rámci jejich organizace proti neoprávněnému nebo nezákonnému přístupu, získání, použití, prozrazení, ztrátě nebo změně.

**Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (RLP ČR, s.p.)**, obdrží všechna nezbytná práva a schválení před poskytnutím jakýchkoli osobních údajů Hotelu, včetně všech práv a schválení požadovaných pro Hotel, afilace Hotelu a poskytovatele služeb k použití a převodu osobních údajů do míst jak v místě shromažďování tak mimo něj (včetně do Spojených států) v souladu s prohlášením o soukromí Hotelu a příslušnými zákony. Bez ohledu na jiná ustanovení může Hotel používat vlastní osobní údaje jednotlivých osob v rozsahu svěřeném, odsouhlaseném nebo požadovaném takovou osobou.

Prosíme o zaslání obou podepsaných originálů této dohody zpět k rukám [REDACTED] [REDACTED] co nejdříve. Dohoda bude potvrzena ze strany hotelu, jeden originál Vám bude vrácen obratem zpět a Vaše smluvní ceny Vám budou plně k dispozici v rezervačním systému.

Těšíme se na budoucí oboustranně výhodnou spolupráci se společností **Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (RLP ČR, s.p.)**.

Svůj souhlas potvrzují podpisem

CTP Hotel Operations Prague, spol. s.r.o., Central Trade Park D1 1571, 396 01 Humpolec, Czech Republic  
IČ: 24155837 • DIČ: CZ 24155837

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

[courtyard.com](http://courtyard.com)



Ředitel finančního útvaru  
ŘLP ČR, s.p.



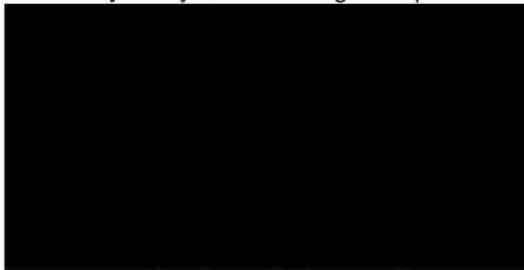
Date



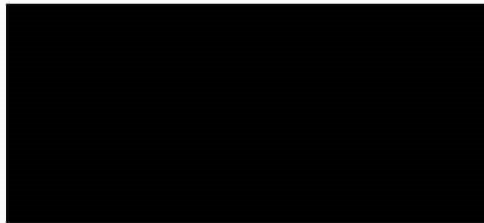
Courtyard by Marriott Prague Airport



Date



Director of Sales  
Courtyard by Marriott Prague Airport



Date

